

G1114

GRUNDIG

Service Anleitung



N 96938

~~N 96939~~

75452

9/82

R 300
CC 330



Abgleich- und Prüfvorschrift

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Allgemeine Hinweise | 4.3 Abgleich 19 kHz Pilotfilter |
| 2. Ausbauhinweise | 5. AM-Abgleich |
| 3. Prüfung des NF-Verstärkers | 5.1 AM-ZF-Abgleich |
| 3.1 Ausgangsleistung und Klirrfaktor | 5.2 MW-Oszillator und -Vorkreis |
| 3.2 Regelbereich der Klangregler | 5.3 LW-Oszillator und -Vorkreis |
| 3.3 Regelbereich des Balancereglers | 5.4 KW-Oszillator und -Vorkreis |
| 3.4 Physiologie (Contour) | 6. FM-Pfungen |
| 3.5 Übersprechen | 6.1 FM-Klirrfaktor |
| 3.6 Fremdspannungsabstand | 6.2 Mono-Stereo-Schaltswelle |
| 3.7 Frequenzgang TA | 6.3 Pilot- und Hilfsträgerreste |
| 4. FM-Abgleich | 6.4 FM-Frequenzgang |
| 4.1 FM-ZF-HF-Abgleich | 6.5 FM-Fremdspannungsabstand |
| 4.2 FM-Übersprechen | 7. AM-FM Seilzug |

1. Allgemeine Hinweise

Das Gerät muß den Sicherheitsbestimmungen gemäß VDE 0860 H/ . . 69 entsprechen. Hierbei sind folgende Punkte besonders zu beachten:

- Alle netzspannungsführenden Leitungen müssen in den Lötösen durch Umbiegen mechanisch gesichert sein.
- Primärseitig sind nur doppelt isolierte Leitungen zugelassen.
- Schwer entflammbare Widerstände, Berührungsschutzkondensatoren und Sicherungen (G-Schmelzeinsätze) müssen den geforderten Bedingungen entsprechen und die im Schaltbild aufgeführten Werte besitzen.
- Auf der Primärseite sind die geforderten Luft- und Kriechwege unbedingt einzuhalten:
 - Mindestabstand zwischen netzspannungsführenden Teilen und berührbaren Metallteilen (Metallgehäuse usw.): 6 mm.
 - Mindestabstand zwischen den Netzpolen: 3 mm
- Prüfspannung zwischen Netzpolen und berührbaren Teilen (Metallgehäuse, Anschlußbuchsen usw.): 3000 V_{eff}. Soweit für die in diesem Gerät verwendeten Transistoren und Dioden BV-Blätter angelegt wurden, ist zu gewährleisten, daß nur solche Transistoren und Dioden eingesetzt werden, die den darin aufgeführten Spezifikationen entsprechen. Bei Verwendung von Ersatz- bzw. Ausweichtansistoren ist vorher die Genehmigung des ZKD einzuholen.

Es ist darauf zu achten, daß alle Kondensatoren bzw. Elkos die vorgeschriebenen Betriebsspannungen und speziellen Eigenschaften besitzen (MKT, FKC, Tantal usw.). Der Netztrafo muß gegen Schwirren und andere Eigenschaften fest verschraubt sein.

Die Auflagefläche für die Endstufen IC's auf dem Kühlkörper muß sauber und gratfrei sein. Die Endstufen IC's reichlich mit Wärmeleitpaste bestreichen.

Für Lötarbeiten in der Nähe von Spulen mit HF-Eisen- oder Ferritkernen dürfen keine magnetisch wärmegeregelten LötKolben ohne besondere Abschirmmaßnahmen verwendet werden (z. B. Magnastat von Weller).

2. Ausbauhinweise

Öffnen des Gerätes (bei CC 330) Abb. 1:

- Vier Schrauben ① im Boden und an der Rückwand herausdrehen.
- Receiver und Cassettendeck nach vorne herausziehen.
- Zwei Steckverbindungen des Plattenspielers lösen.

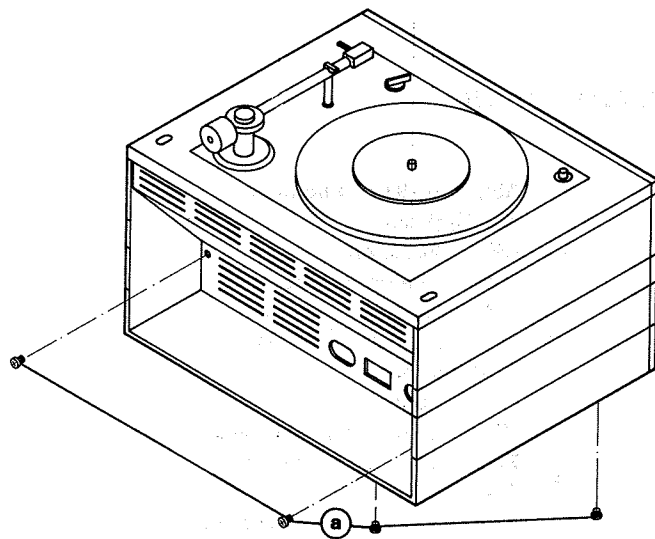


Abb. 1

Demontage des Cassettendecks (bei CC 330) Abb. 2:

- Vier Schrauben ② herausdrehen.
- 1 Schraube lösen, Kupplungsplatte abnehmen.
- Gerät abheben.
- Für das Cassettendeck gibt es eine gesonderte Service-Anleitung.

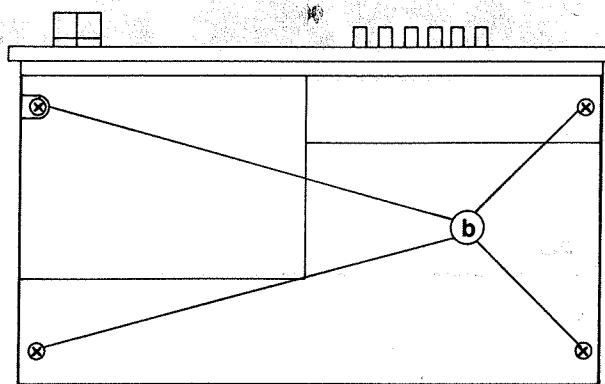


Abb. 2

Ausbau des Receivers (Abb. 3):

- Die Schrauben ③ herausdrehen.
- Chassis mit Frontseite herausnehmen und hochkant stellen.

(Bei R 300 zum Abnehmen des Gehäuses vier Schrauben im Boden und eine an der Rückwand herausdrehen, dann wie beschrieben, das Chassis ausbauen.)

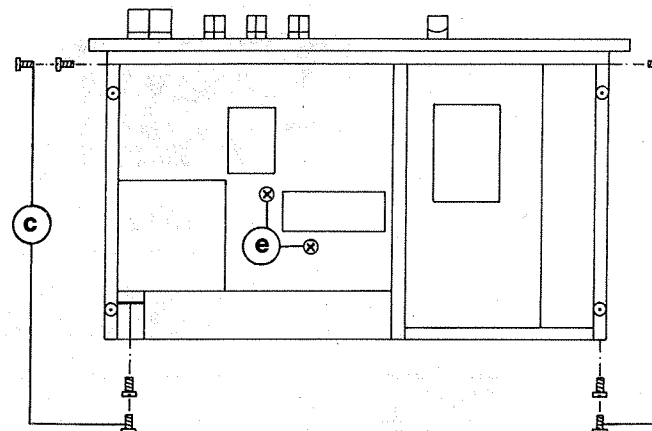


Abb. 3

Ausbau des Plattenspielers:

- Plattenteller abnehmen.
- Die zwei Transportsicherungen lockern.
- Plattenspieler nach oben abnehmen.
- Zwei Steckverbindungen lösen.
- Für den Plattenspieler gibt es eine gesonderte Service-Anleitung.

3. Prüfung des NF-Verstärkers

Bei allen NF-Messungen und Prüfungen gelten – wenn nicht anders angegeben – folgende Bedingungen:

Meßeingang TB, Bereichsschalter auf TB.

$U_E \approx 50 \text{ mV}$ über $22 \text{ k}\Omega$, $f = 1 \text{ kHz}$.

Lautstärkeregler auf Maximum, Klangregler und Balance auf „Mitte“.

Abschluß der Lautsprecheranschlüsse mit induktionsfreien ohm'schen Widerständen.

$R = 4 \Omega \pm 0,5\%$, 50 W .

3.1 Ausgangsleistung und Klirrfaktor

$U_E \approx 370 \text{ mV}$, mit Lautstärkeregler $2 \times 15 \text{ W}$ ($\approx 7,75 \text{ V}_{\text{eff}}$ an 4Ω) einstellen.

Bei $f = 180 \text{ Hz}$, 1 kHz und $12 \text{ kHz} = K_{\text{ges}} \leq 10\%$.

3.2 Regelbereich der Klangregler

Bezugsfrequenz: $1 \text{ kHz} \pm 0 \text{ dB}$
 Baßregler: Meßfrequenz 70 Hz
 Max. Anhebung: $9 \text{ dB} \pm 3 \text{ dB}$
 Max. Absenkung: $11,5 \text{ dB} \pm 3 \text{ dB}$
 Höhenregler: Meßfrequenz 12 kHz
 Max. Anhebung: $5 \text{ dB} \pm 3 \text{ dB}$
 Max. Absenkung: $12 \text{ dB} \pm 3 \text{ dB}$

3.3 Regelbereich des Balancereglers

Meßfrequenz: 1 kHz
 Max. Absenkung: $10 \text{ dB} \pm 2 \text{ dB}$

3.4 Physiologie (Contour)

Die Messung erfolgt bei -37 dB Abregelung des Lautstärkereglers.

Bezugsfrequenz: $800 \text{ Hz} \pm 0 \text{ dB}$
 Meßfrequenz 70 Hz : Anhebung $19 \text{ dB} \pm 2 \text{ dB}$
 Meßfrequenz 12 kHz : Anhebung $5 \text{ dB} \pm 2 \text{ dB}$

3.5 Übersprechen

NF-Voltmeter über Tiefpaß, $f_g = 20 \text{ kHz}$ an Lautsprecherbuchsen, Effektivwertmessung 1 kHz .

TB-Eingang des nicht angesteuerten Kanals mit $22 \text{ k}\Omega$ // 250 pF abschließen.

Übersprechdämpfung $\geq 45 \text{ dB}$

3.6 Fremdspannungsabstand

NF-Voltmeter mit Bandpaß $f_g I = 31,5 \text{ Hz}$, $f_g II = 20 \text{ kHz}$; und Spitzenwertanzeige nach DIN 45 405 an Lautsprecherbuchsen. Der Anschluß der Abschlußwiderstände für die Fremdspannungsmessung muß unbedingt gut abgeschirmt unmittelbar an den Eingangsbuchsen erfolgen.

a) Eingang TB

Abschluß des TB-Eingangs bei Fremdspannungsmessung:

$22 \text{ k}\Omega$ // 250 pF pro Kanal.

Mit Lautstärkeregler die jeweilige Ausg.-Leistung einstellen, Frequenzgang mit Klangreglern soweit als möglich linearisieren!

Eingangspegel der Meßfrequenz (1 kHz): $0,5 \text{ V}_{\text{eff}}$.

Fremdspannungsabstand:

bezogen auf $2 \times 15 \text{ W}$: $\geq 67 \text{ dB}$

bezogen auf $2 \times 50 \text{ mW}$: $\geq 56 \text{ dB}$

b) Eingang TA

Abschluß des TA-Einganges bei Fremdspannungsmessung: $2,2 \text{ k}\Omega$ pro Kanal.

Mit Lautstärkeregler die jeweilige Ausg.-Leistung einstellen, Frequenzgang mit Klangreglern soweit als möglich linearisieren!

Eingangspegel der Meßfrequenz (1 kHz): $5 \text{ mV}_{\text{eff}}$

Fremdspannungsabstand:

bezogen auf $2 \times 15 \text{ W}$: $\geq 46 \text{ dB}$

3.7 Frequenzgang TA

Meßeingang TA-Cinch.

f	70 Hz	180 Hz	800 Hz	5 kHz	12 kHz
dB	+14	+8,5	0	-9,5	-15,5

Toleranz $\pm 2,5 \text{ dB}$

4. FM-Abgleich

Wobbelsender an Antennenbuchse, Sichtgerät an MP ∇ , erdfreies 0-V-Meter an MP ∇ und MP ∇ .

Gerät auf UKW. Abgleich mit kleinstmöglicher HF-Spannung durchführen. Alle Kerne oben.

Balance- und Klangregler in Mittenstellung.

4.1 FM-ZF-HF-Abgleich

Wobbelsender und Mittenfrequenz auf 106 MHz , Hub 200 kHz , Gerät auf 106 MHz .

Demodulatorkreis ③ stark verstimmen (Kern herausdrehen). Mit ④ Empfangsfrequenz abgleichen.

ZF-Kurve mit ⑤, ⑥ und ⑦ auf Maximum und Symmetrie abgleichen.

Demodulatorkreis ③ auf 0-Durchgang an MP ∇ und MP ∇ einstellen.

Sender mit 1 kHz und 40 kHz modulieren, $U_e = 0,5 \text{ mV}/75 \Omega$. ③ auf K_{ges} -Minimum abgleichen.

Sender und Gerät auf 88 MHz . Oszillator mit ⑧ auf Mittenfrequenz und Zwischenkreis mit ⑨ auf Maximum abgleichen.

Abgleich von Oszillator- und Zwischenkreis abwechselnd bei 106 MHz und 88 MHz wiederholen, bis keine Verbesserung mehr eintritt, mit 106 MHz beenden.

Achtung: Werden bei diesem Abgleich die Grenzfrequenzen $87,2 \text{ MHz}$ und $108,5 \text{ MHz}$ nicht eingehalten, Oszillator an den Bandgrenzen abgleichen.

4.2 FM-Übersprechen

Meßsender auf 96 MHz , $0,5 \text{ mV}/75 \Omega$ stereomoduliert mit $f_{\text{mod}} 1 \text{ kHz}$.

Der Hub beträgt $40 \text{ kHz} + 7,5 \text{ kHz}$ Pilothub.

Gerät auf 96 MHz , FM-Mono ausgelöst.

a) Regler R 54 auf Rechtsanschlag.

b) Erst R 53, dann R 54 auf minimales Übersprechen abgleichen.

Abgleich von R 53 nicht wiederholen.

4.3 Abgleich 19 kHz Pilotfilter

Sender mit Stereo-Modulation empfangen.

19 kHz an Lautsprecherbuchsen selektiv messen.

Pilotfilter ⑫ und ⑬ auf Minimum abgleichen.

TRENNSTELLE
SEPARATING POINT
POINT DE SEPARATION
PUNTO DI SEPERAZIONE

A

CHASSISPLATTE
59350-006.00 BEI CC 330
59350-001.00 BEI R 300

WELLENBEREICHE: UKW/FM 87,5-108 MHz
WAVE BANDS: MW/PO/OM 520-1610 KHZ
GAMMES D'ONDES: LW/GO/OL 150-320 KHZ
GAMME D'ONDA: KW/SW/OC 5,9-16,2 MHz

ERSATZTYPEN IN KLAMMER ()
INTERCHANGEABLE TYPES IN BRACKETS ()
TYPES DE RECHANGE EN PARENTHESES ()
TIPI DI RICAMBI IN ()

ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN
ALTERATIONS RESERVED
MODIFICATIONS RESERVEES
CON RISERVA DI MODIFICA

ELKO

FOLIE

STYROFLEX

KERAMIK

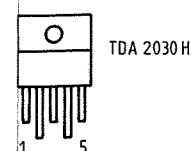
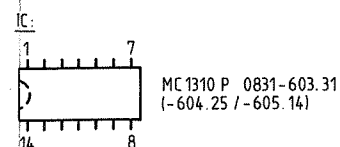
0207 DIN

0204 DIN

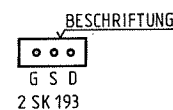
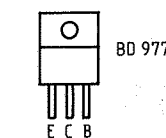
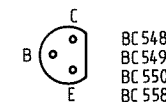
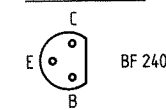
METALLSCHICHT

METALLOXYDSCHICHT

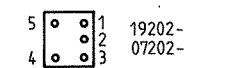
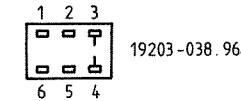
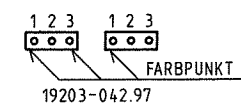
SCHWER
ENTFLAMMBAR



TRANSISTOREN:



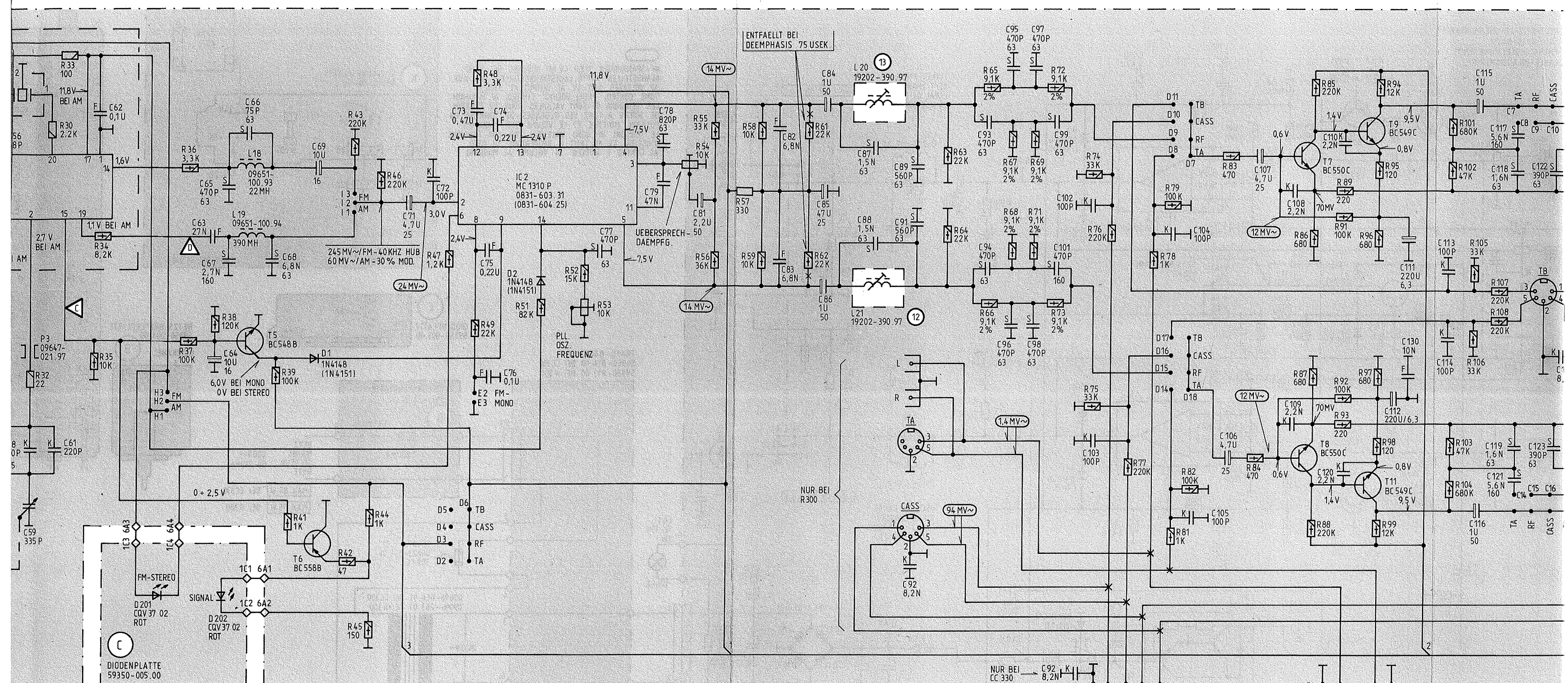
FILTER:



ANSICHT VON UNTEN
BOTTOM VIEW
VUE DE DESSOUS
VISTA DA SOTTO

C

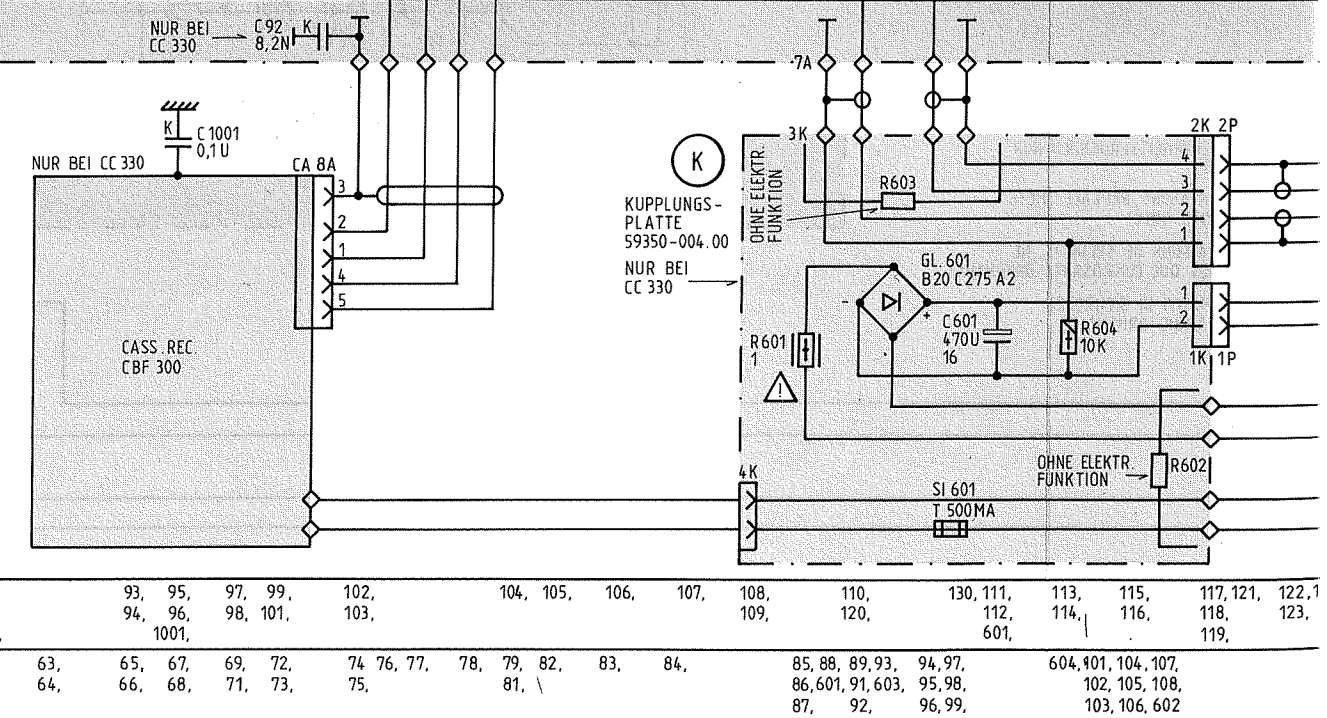
DIODENPLA
59350-005



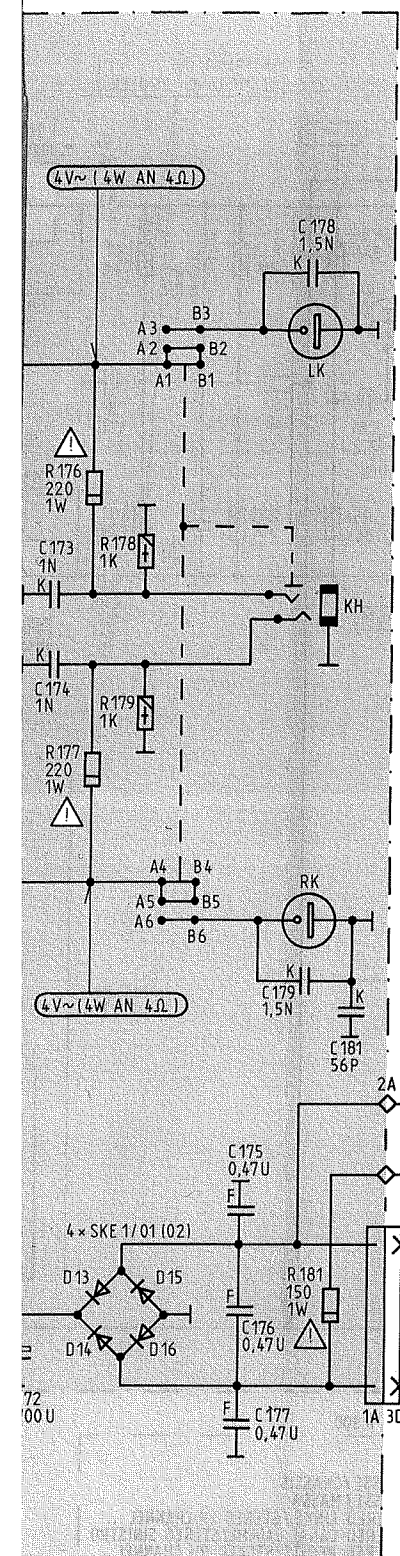
SICHT VON UNTEN
TOM VIEW
E DE DESSOUS
TA DA SOTTO

- TB (CASS NUR BEI R300)**
 1 = AUFNAHME MONO, AUFNAHME STEREO LINKS
 2 = MASSE
 3 = WIEDERGABE MONO, WIEDERGABE STEREO LINKS
 4 = AUFNAHME STEREO RECHTS
 5 = WIEDERGABE STEREO RECHTS
- TR (CASS AT R300)**
 1 = RECORDING MONO, RECORDING LH STEREO
 2 = CHASSIS
 3 = PLAYBACK MONO, PLAYBACK LH STEREO
 4 = RECORDING RH STEREO
 5 = PLAYBACK RH STEREO
- ENR (CASS EN R300)**
 1 = ENREG. MONO, ENREG. STEREO CANAL GAUCHE
 2 = MASSE
 3 = LECTURE MONO, LECTURE STEREO CANAL GAUCHE
 4 = ENREG. STEREO CANAL DROITE
 5 = LECTURE STEREO CANAL DROITE
- REG (CASS IN R300)**
 1 = PRESA MONO, PRESA STEREO SINISTRO
 2 = MASSA
 3 = RIPROD. MONO, RIPROD. STEREO SINISTRO
 4 = PRESA STEREO DESTRO
 5 = RIPROD. STEREO DESTRO

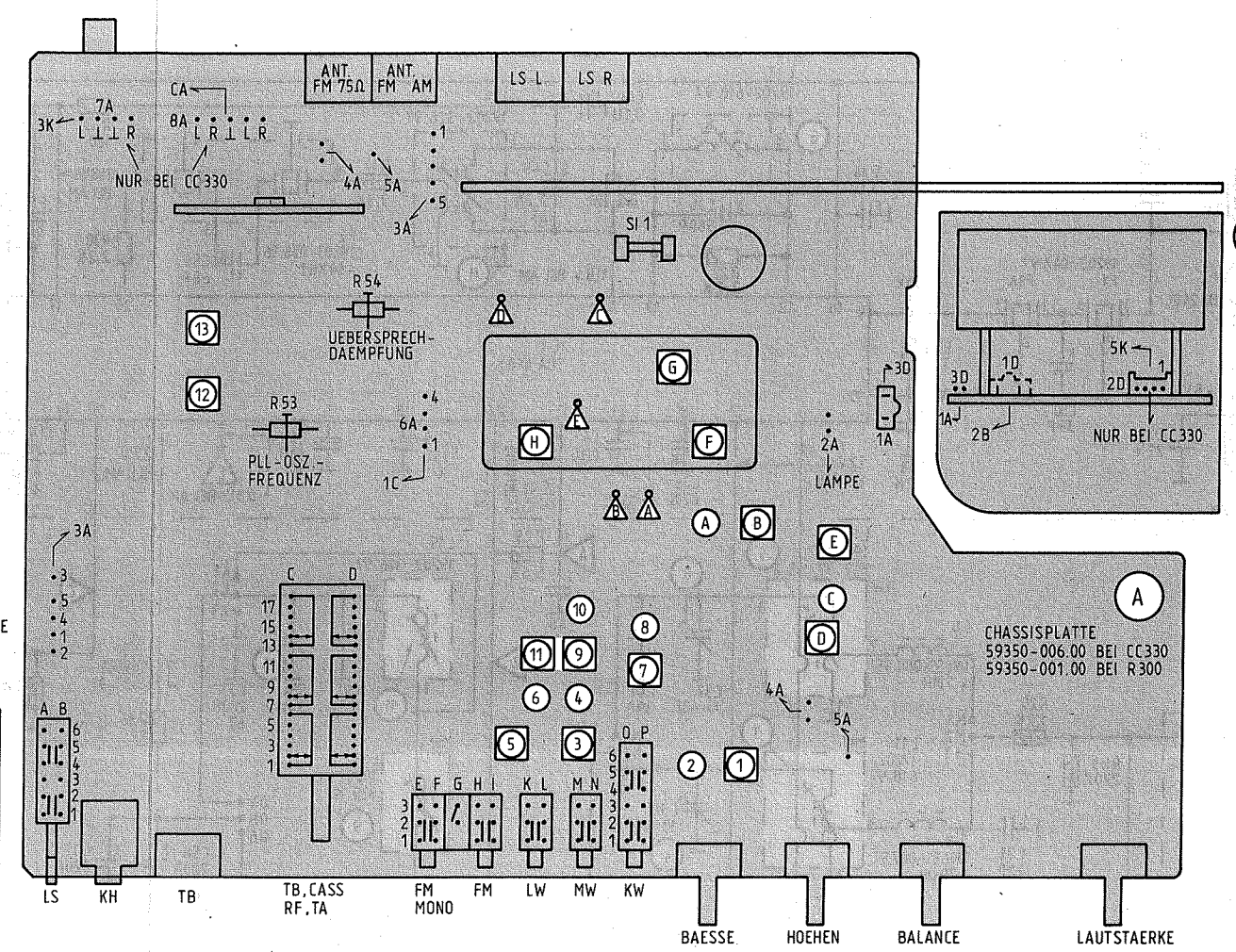
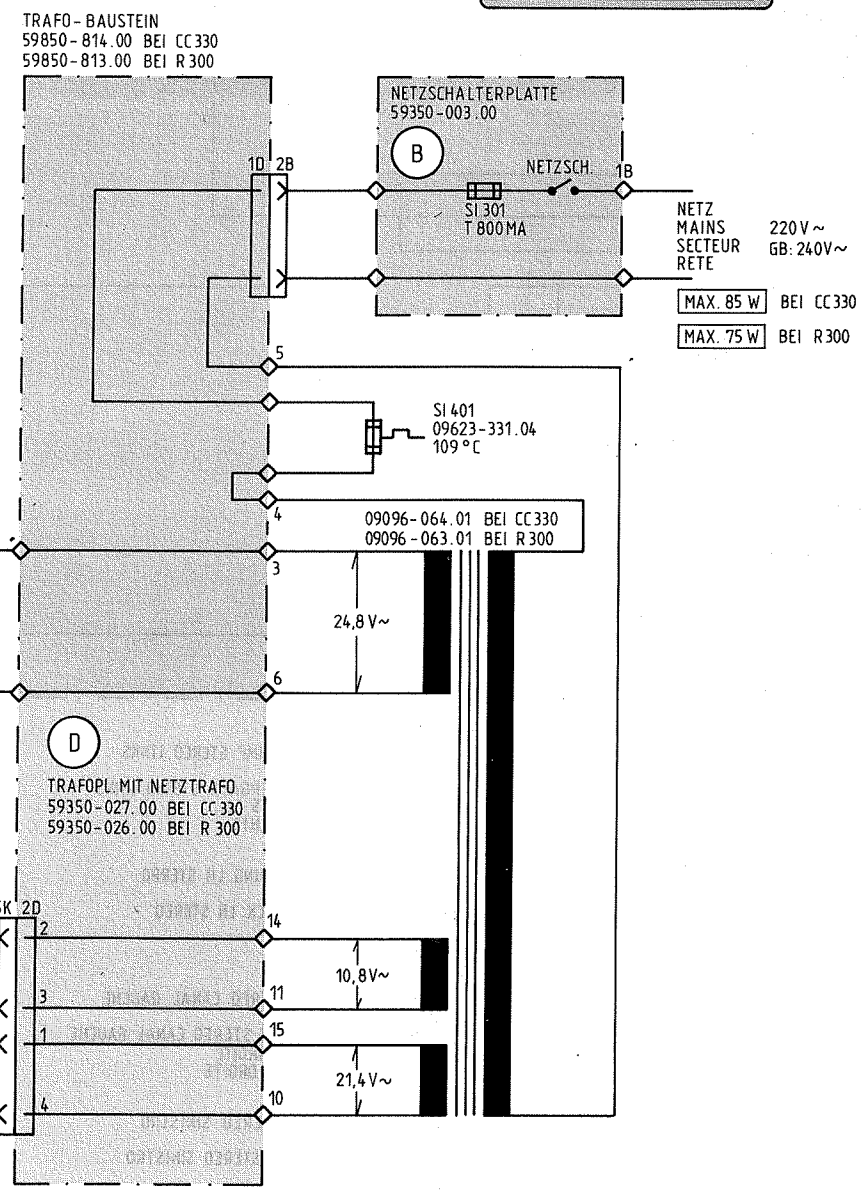
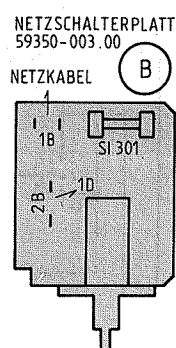
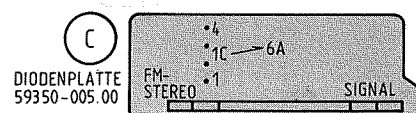
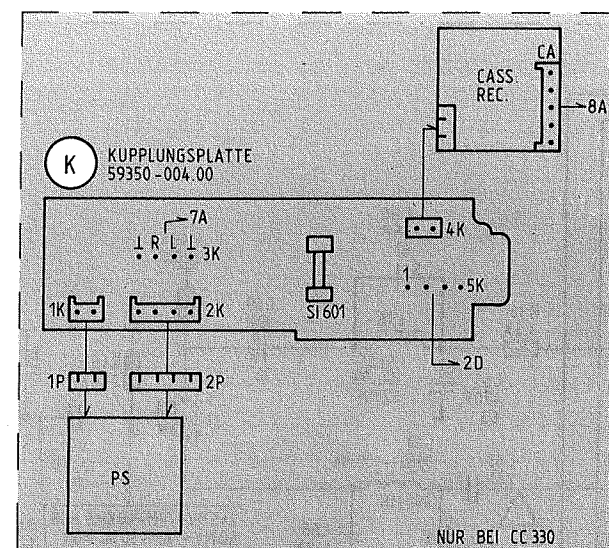
- NUR BEI R300**
- TA/PU**
 2 = MASSE/CHASSIS
 MASSE/MASSA
 3 = STEREO LINKS/STEREO LH CHANNEL
 STEREO CANAL GAUCHE/STEREO SINISTRO
 5 = STEREO RECHTS/STEREO RH CHANNEL
 STEREO CANAL DROITE/STEREO DESTRO



58, 59,	61,	62,	63, 65, 66, 68, 69,	71, 72,	73, 74, 75, 76,	77,	78, 79,	81,	82, 83,	84, 85, 86,	87, 88,	89, 91, 92,	93, 94, 96, 100, 101,	95, 98, 99, 101,	102, 103,	104, 105,	106,	107,	108, 109,	110, 120,	130, 111, 112, 601,	113, 114,	115, 116,	117, 121, 118, 119,	122, 123,
32, 30, 33,	35, 34,	36, 37,	38,	39, 41,	42, 43, 44, 45, 46,	47,	48, 49,	51,	52, 53,	54, 55, 56,	57, 58, 59,	61, 62,	63, 64,	65, 66,	67, 68,	69, 71, 73,	74, 76, 77, 75,	78, 79, 81,	82,	83,	84,	85, 88, 89, 93, 86, 601, 91, 603, 92,	94, 97, 95, 98, 96, 99,	604, 401, 104, 107, 102, 105, 108, 103, 106, 602	



NF-SPANNUNGEN FUER 4V AM AUSGANG BEI 1KHZ, KLANGSTELLER MITTE, LAUTSTAERKESTELLER VOLL AUF. AF VOLTAGES FOR 4V AT OUTPUT AT 1KHZ, TONE CONTROL MIDDLE, VOLUME CONTROL AT MAXIMUM. LES TENSIONS BF SONT VALABLES POUR 4V TENSION DE SORTIE A 1KHZ, LES REGLAGES DE TONALITE EN POSITION MOYENNE ET LE VOLUME SUR MAXIMUM. LE TENSIONI BF SONO VALEVOLI PER UNA TENSIONE D'USCITA 4V AD 1KHZ, IL REGOLATORE DI TONO AL CENTRO E QUELLO DI VOLUME AL MASSIMO.



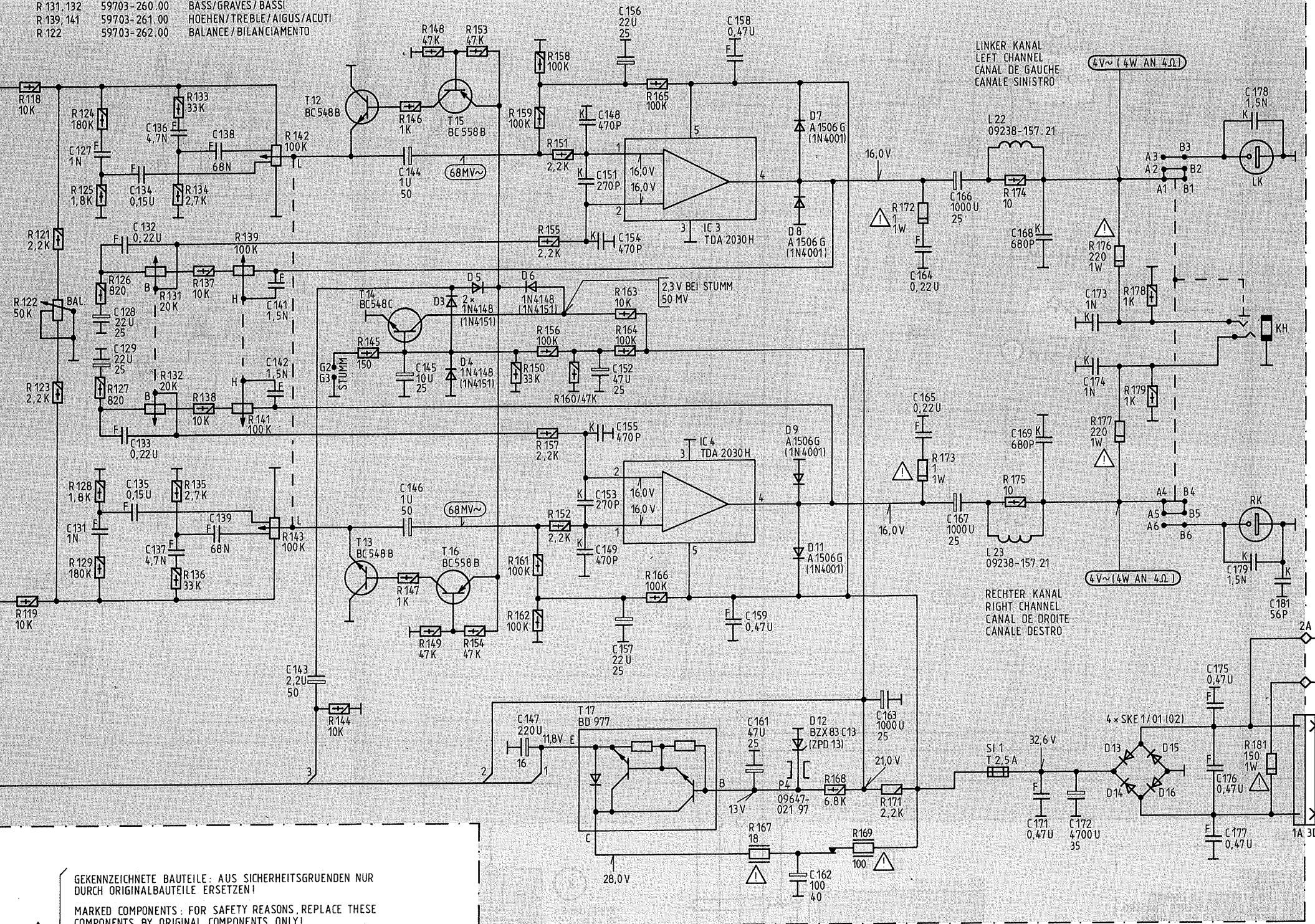
D TRAFU-BAUSTEIN 59850-814.00 BEI CC330 59850-813.00 BEI R300

SPANNUNGEN MIT GRUNDIG VOLTMEETER (RI=10MΩ) BEI 220V~ OHNE SIGNAL GEMESSEN, BEI FM, SOWEIT NICHT ANDERS ANGEZEIGT. VOLTAGES MEASURED WITH GRUNDIG-VTM (RI=10MΩ) AT 220V AC, AND NO SIGNAL APPLIED, AT FM, UNLESS OTHERWISE INDICATED. TENSIONS MEASUREES AVEC GRUNDIG VOLT. (RI=10MΩ) A 220V~ TENSION SECTEUR ET SANS SIGNAL, A FM, SAUF INDICATION CONTRAIRE. TENSIONI MISURATE CON VOLT. GRUNDIG (RI=10MΩ) CON 220V~ IN ASSENZA DI SEGNALE, CON FM, SE NON DIVERSAMENTE SPECIFICATO.

GRUNDIG
R 300
CC 330
58512-906.01

173, 174,	175, 176, 177,	178, 181, 179,	C
176, 177,	178, 179,	181,	R

R 142, 143 59703-234.00 LAUTSTAERKE/VOLUME/PUISSANCE
 R 131, 132 59703-260.00 BASS/GRAVES/BASSI
 R 139, 141 59703-261.00 HOEHEN/TREBLE/AIGUS/ACUTI
 R 122 59703-262.00 BALANCE/BILANCIAMENTO



NF-SPANNUNGEN FI
 KLANGSTELLER MIT
 AF VOLTAGES FOR
 TONE CONTROL MUI
 LES TENSIONS BF
 DE SORTIE A 1KHZ
 POSITION MOYENNE
 LE TENSIONI BF S
 D'USCITA 4V AD 1
 AL CENTRO E QUE

TRAFO-BAUS
 59850-814.00
 59850-813.00

D
 TRAFOPL
 59350-02
 59350-02

118, 121, 124, 127, 128, 132, 135, 129, 133,	127, 131, 134, 136, 138, 141, 143, 144, 145, 146,	147, 148, 153, 154, 156, 151, 149, 155, 157, 152,	158, 161, 159,	162, 163, 164, 165, 166,	168, 169, 171, 172, 173,	174, 175, 176, 177, 178, 179,	181,
119, 122, 123,	131, 133, 136, 137, 139, 142, 144, 145, 146, 148, 149, 154,	150, 158, 156, 162, 160, 163, 159, 157, 151, 164, 155, 161, 152,	167, 168, 169,	171, 172, 173,	174, 175,	176, 177, 178, 179,	181,